#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2008 — 4385

[C - 2008/14323]

30 NOVEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde retributies

De Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, artikel 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2006;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 20 juli 1991, 5 augustus 2003 en 20 juli 2005, artikel 21, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1976 en 18 juli 1990, artikel 23, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 1976, 29 februari 1984, 18 juli 1990 en 7 februari 2003, artikel 26, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1976 en artikel 27, vervangen bij de wet van 9 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, artikel 55/1, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 november 2008;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde retributies;

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 september 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 21 oktober 2008;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid :

- dat het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, die de richtlijn 2003/59/CE van 15 juli 2003 betreffende de vakbekwaamheid en de opleiding en nascholing van bepaalde voor goederen- en personenvervoer over de weg bestemde voertuigen, de betaling van retributies voor de afgifte van documenten voorziet voor bepaalde bestuurders, en dat het noodzakelijk is de betalingsmodaliteiten van deze retributies te bepalen;
- dat voormelde Europese richtlijn vereist dat de erin opgenomen rechtsregels worden toegepast in de Lidstaten vanaf 10 september 2008, op zijn minst wat de bestuurders van personenvervoer betreft;
- dat het niet-respecteren van deze datum, mogelijks een veroordeling door Europa in hoofde van België tot gevolg zou kunnen hebben wegens het-niet respecteren van Europese verplichtingen;

Gelet op het advies nr. 45.166/2/V van de Raad van State, gegeven op 15 september 2008 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

#### Besluiten:

- Artikel 1. Het opschrift van het ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde retributies wordt vervangen als volgt:
- « Ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, bepaalde retributies ».
- **Art. 2.** Artikel 1, eerste lid van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met de volgende zin :
- « Dezelfde procedure is van toepassing voor de betaling van de retributies bedoeld in artikel 55/1, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E ».

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2008 — 4385

[C - 2008/14323]

30 NOVEMBRE 2008. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire

Le Premier Ministre et le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 15 mai 2006;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1er, modifié par les lois des 21 juin 1985, 20 juillet 1991, 5 août 2003 et 20 juillet 2005, l'article 21, modifié par les lois des 9 juillet 1976 et 18 juillet 1990, l'article 23, modifié par les lois des 9 juillet 1976, 29 février 1984, 18 juillet 1990 et 7 février 2003, l'article 26, modifié par la loi du 9 juillet 1976 et l'article 27, remplacé par la loi du 9 juillet 1976 et modifié par la loi du 18 juillet 1990;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, l'article 55/1, inséré par l'arrêté royal du 28 novembre 2008:

Vu l'arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 septembre 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 21 octobre 2008;

Vu l'urgence motivée par le fait :

- que l'arrêté royal du 4 juillet 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E qui transpose en droit belge la directive 2003/59/CE du 15 juillet 2003 relative à la qualification initiale et à la formation continue des conducteurs de certains véhicules routiers affectés aux transports de marchandises ou de voyageurs prévoit le payement de redevances pour la délivrance de documents à certains conducteurs et qu'il est nécessaire de déterminer les modalités de payement de ces redevances;
- que la directive européenne précitée exige que les règles de droit qui y sont énoncées s'appliquent dans les Etats membres à partir du 10 septembre 2008, du moins en ce qui concerne les conducteurs de véhicules affectés au transport de personnes;
- que le non-respect de cette date pourrait entraîner dans le chef de la Belgique une éventuelle condamnation par l'Europe pour ne pas avoir respecté les obligations européennes;

Vu l'avis n° 45.166/2/V du Conseil d'Etat, donné le 15 septembre 2008, en application de l'article 84, §  $1^{\rm er}$ , alinéa  $1^{\rm er}$ ,  $2^{\rm o}$ , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

#### Arrêtent

Article 1<sup>er</sup>. L'intitulé de l'arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire est remplacé par ce qui suit :

- « Arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et par l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E ».
- **Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté est complété par la phrase suivante :
- « La même procédure est applicable pour le paiement des redevances prévues à l'article 55/1, § 2, alinéa  $1^{\rm er}$ , de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E ».

- **Art. 3.** In artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
- $1^\circ$  de woorden « tweede lid,  $1^\circ$  en  $2^\circ$  » worden vervangen door de woorden « tweede lid,  $1^\circ$ ,  $2^\circ$  en  $4^\circ$  »;
- 2° de woorden « en artikel 55/1, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E » worden ingevoegd tussen de woorden « het rijbewijs » en de woorden « haar toegekende sommen ».
- **Art. 4.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden « en in artikel 55/1, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E. ».
- **Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 30 november 2008.

De Eerste Minister, Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit, E. SCHOUPPE

- **Art. 3.** A l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
- $1^{\circ}$  les mots « alinéa 2,  $1^{\circ}$  et  $2^{\circ}$  » sont remplacés par les mots « alinéa 2,  $1^{\circ}$  ,  $2^{\circ}$  et  $4^{\circ}$  »;
- 2° les mots « et à l'article 55/1, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E » sont insérés entre les mots « permis de conduire » et les mots « , par virement ».
- **Art. 4.** L'article 3 du même arrêté est complété par les mots « et à l'article 55/1, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E. ».
- **Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 novembre 2008.

Le Premier Ministre, Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité, E. SCHOUPPE

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 4386

[C - 2008/13177]

9 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juni 2007 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, de bepaling van de classificatie en de eraan verbonden loon- en arbeidsvoorwaarden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

- Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juni 2007 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, de bepaling van de classificatie en de eraan verbonden loonen arbeidsvoorwaarden.
- **Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Athene, 9 september 2008.

## **ALBERT**

Van Koningswege:

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad: Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969. SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 4386

[C - 2008/13177]

9 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 février 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, modifiant la convention collective de travail du 4 juin 2007 portant des mesures pour la promotion de l'emploi, la détermination des classifications et les conditions de travail et de rémunérations y liées (1)

ALBERT II, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

- Article 1<sup>er</sup>. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 février 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, modifiant la convention collective de travail du 4 juin 2007 portant des mesures pour la promotion de l'emploi, la détermination des classifications et les conditions de travail et de rémunérations y liées.
- **Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Athènes, le 9 septembre 2008.

### ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances, Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* : Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.